**(11) La traduction du passé récent ترجمة الماضي القريب**

**هو الزمن الذي يعبر عن حدث وقع قبل قليل بمثابة توا باللغة العربية ويمكن ان يكون في الجملة ذاتها venir + de يتكون الفعل المساعدمن**

**venir فعل مساعد و فعل الجملة الاصلي اي (المصدر)**

* Ils viennent d'arriver au restaurant توا, وصلوا إلى المطعم
* Ils viennent d'arriver au restaurant وصلوا إلى المطعم للتو
* Ils viennent d'arriver au restaurant وصلوا , توا, إلى المطعم

-Les médecins viennent de sortir de l'hôpital خرج الأطباء من المستشفى توا

-Je viens d'arriver à l école. للتو المدرسة إلى - وصلت

21

**Version**

**-**Le directeur vient de quitter son bureau. **-**Les Ouvriers viennent de commencer leur travail ,

**-**Le facteur vient de sonner.

**-** nous venons de venir de Rome .

**-**La petite fille vient de se réveiller .

**Thème**

**-قام التاجر بتصدير النمور إلى لندن توا .**

**-باعت بيتها توا.**

**-خرجتم من السوق للتو .**

**- توا,وصلت الرسالة إلى أخي .**

**- للتو ,فاز فريق باريس سان جيرمان .**

**22**